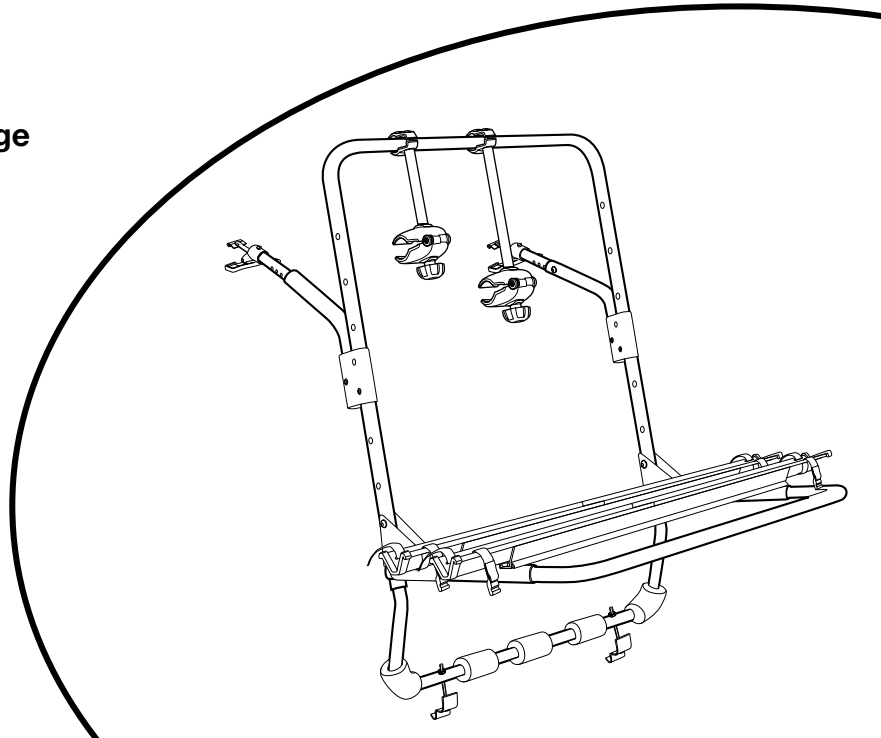


- S** Monteringsanvisning
- GB** Fitting instructions
- D** Montageanleitung
- F** Instructions de montage
- NL** Montage-instructies

**973-1**

7020-03-01



**Follow me...**

## D Allgemeines

Bitte vor Montagebeginn die gesamte Anleitung durchlesen und den Lieferumfang kontrollieren. Spezifische Maße für Ihr Fahrzeugmodell finden Sie in Tabellen.

### Inhalt

Lieferumfang .....	Seite 3	Montage am Fahrzeug .....	Seite 16
Montage des Halters .....	Seite 4	Aufladen von Fahrrädern .....	Seite 18

## Wichtige Anweisungen

- Immer die Heckklappe, deren Kanten und den Stoßfänger reinigen, bevor der Fahrradheckträger montiert wird.
- Der Fahrradheckträger ist für den Transport von max. 4 Fahrrädern (ca. 60 kg) vorgesehen. **Überprüfen Sie die höchstzulässige last für Ihr Fahrzeug, Siehe Thule's Empfehlungsliste.**
- Der Fahrradheckträger ist nicht für Tandemfahrräder zugelassen.
- Bestimmte Zubehörausrüstung, wie Spoiler, Windabweiser o.dgl. können die vorschriftsmäßige Anwendung des Fahrradheckträgers erschweren oder in ungünstigen Fällen verhindern - bitte ggf. beim Thule-Händler rückfragen.
- Vor dem Transport ggf. lose Gegenstände von den Fahrrädern entfernen.
- Durch den Fahrradheckträger verändern sich die Höhe und Länge des Fahrzeugs, durch die Fahrräder eventuell auch die Breite.
- Die Vorschriften bezüglich Geschwindigkeit, Ladegutsicherung und übrige Verkehrsvorschriften einhalten. Die Geschwindigkeit den Verhältnissen (Wind, Straßenzustand, Verkehrsdichte usw.) anpassen - Thule empfiehlt 120 km/h als Höchstgeschwindigkeit.
- Wenn das Fahrzeug eine hohe Bremsleuchte hat, muß diese abgedeckt werden.
- Bitte beachten, daß der angebaute Fahrradheckträger eventuell den Betrieb eines Heckscheibenwischers behindert.
- Thule haftet in keinem Fall für Personen- und/oder Sachschäden oder dadurch bedingte Vermögensschäden infolge unvorschriftsmäßiger Montage oder Anwendung.

## F Avant-propos

Avant de commencer, lire attentivement les instructions de montage et bien identifier chaque élément. Pour les réglages spécifiques à votre modèle de voiture, voir les tableaux.

### Sommaire

Sommaire .....	page 3	Montage sur la voiture .....	page 16
Assemblage du porte-vélos .....	page 4	Mise en place des vélos.....	page 18

## Conseils importants

- Nettoyer le hayon, ses bords et le pare-chocs avant de monter le porte-vélos.
- Le porte-vélos est prévu pour le transport d'un maximum de 4 vélos (60 kg). **Vérifier quelle est la charge maximale de votre modèle de voiture, Voir la liste Thule pour les modèles de voitures.**
- Le transport de tandems n'est pas autorisé.
- Certains accessoires tels que spoiler ou autre peuvent obliger à modifier le montage du porte-vélos ou même l'interdire. Consulter votre distributeur Thule.
- Ne pas utiliser de rebords plastiques ou en verre comme points de fixation pour les crochets.
- En cours de transport, ne rien laisser sur les vélos qui ne soit pas solidement fixé.
- Le porte-vélos augmente la hauteur et la longueur de la voiture. Les vélos transportés peuvent par ailleurs également augmenter sa largeur.
- Respecter les limitations de vitesse, les règles en matière d'arrimage de votre chargement et le code de la route d'une manière générale. Adapter la vitesse aux conditions de conduite (vent, état de la chaussée, intensité du trafic, etc.). Thule recommande de ne pas dépasser 120 km/h.
- Si la voiture est équipée d'un feu stop rehaussé, il convient de le masquer.
- Il faut savoir que, sur certaines voitures, l'essuie-glace équipant la lunette arrière n'est pas utilisable avec porte-vélos en place.
- Thule décline toute responsabilité en cas de dommages personnels et/ou matériels éventuellement causés par un montage défectueux ou une utilisation incorrecte.

## S Allmänt

Läs igenom hela monteringsanvisningen innan du börjar montera och identifiera samtliga delar. Specifika inställningar för din bilmodell hittar du i tabeller.

### Innehåll

Innehållsförteckning.....	sid 3	Montering på bil.....	sid 16
Montering av hållaren .....	sid 4	Lastning av cyklar.....	sid 18

### Viktiga anvisningar

- Rengör alltid bakluckan, dess kanter och kofångare innan cykelhållaren monteras.
- Cykelhållaren är avsedd för transport av högst 4 cyklar (motsv. 60 kg).  
**Kontrollera max last för din bilmodell, se Thules rekommendationslista.**
- Tandemcyklar får inte transporteras.
- Vissa biltillbehör t ex spoiler, vindavvisare, kan modifiera eller i värsta fall omöjliggöra användning av cykelhållaren – rådfråga din Thuleåterförsäljare.
- Fäst inte hakar i plast- eller glaskanter.
- Låt inget löst sitta kvar på cyklarna under transport.
- Bilens höjd och längd ökas när cykelhållaren är monterad. Cyklarna kan öka dess bredd.
- Gällande hastighetsbegränsningar, regler för säkring av last och övriga trafikregler skall följas. Anpassa farten efter omständigheterna (vind, vägbansans beskaffenhet, trafikintensitet mm). Thule rekommenderar 120 km/h som högsta fart.
- Om högt bromsljus är monterat på bilen skall det täckas över.
- Var medveten om att bakre vindrutetorkare inte går att använda på vissa bilar när cykelhållaren är monterad.
- Thule fritar sig ansvar för skador på person och/eller egendom samt förmögenhetsskador till följd därav, förorsakade av felaktig montering eller användning.

## NL Algemeen

Lees de montage-instructies helemaal door voordat u begint en kijk of alle onderdelen aanwezig zijn. Specifieke instellingen voor uw automodel vindt u in de tabellen.

### Inhoud

Inhoudsopgave .....	pag. 3	Montage op de auto.....	pag. 16
Montage van de houder.....	pag. 4	Het plaatsen van fietsen .....	pag. 18

### Belangrijke instructies

- Maak de achterklep, de randen daarvan en de bumper altijd schoon voordat u de fietshouder monteert.
- De fietshouder is geschikt voor het vervoer van maximaal vier fietsen (overeenkomend met 60 kg.) **Controleer de maximaal toegestane belasting van uw auto, zie de Thule aanbevelingen.**
- Tandems mogen niet worden vervoerd.
- Bepaalde accessoires voor de auto, zoals spoilers en dergelijke, kunnen het gebruik van de fietshouder wijzigen of in het ergste geval onmogelijk maken. Vraag uw Thule-dealer om advies.
- Bevestig haken niet aan kunststof of glazen randen.
- Laat tijdens het vervoer niets los op de fiets zitten.
- De hoogte en de lengte van de auto nemen toe als de fietshouder is gemonteerd. Door de fietsen kan de breedte eveneens toenemen.
- Geldende snelheidsbeperkingen, regels voor het vastzetten van de lading en de overige verkeersregels moeten worden nageleefd. Pas de snelheid aan de omstandigheden aan (wind, de staat van het wegdek, de verkeersdruk e.d.). Thule raadt een maximumsnelheid van 120 km/h aan.
- Als er een hoog remlicht op de auto is gemonteerd, moet dit worden bedekt.
- Wees u ervan bewust dat de achterste ruitenwisser bij sommige auto's niet gebruikt kan worden als de fietshouder is gemonteerd.
- Thule wijst alle aansprakelijkheid van de hand voor schade aan personen en/of eigendommen alsmede vermogensschades ten gevolge daarvan, welke zijn veroorzaakt door foutieve montage of gebruik.

## GB General

Read through the entire assembly instruction before starting assembly, and identify all the parts. You will find specific instructions for your particular car model in the tables.

### Contents

Contents.....	page 3	Fitting to the car .....	page 16
Fitting the carrier.....	page 4	Loading the cycle .....	page 18

### Important instructions

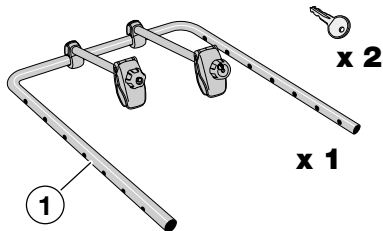
- Always clean the tailgate, its edges and the bumper before fitting the bike carrier.
- The bike carrier is intended for carrying a maximum of 4 bikes (max. 60 kg).  
**Check the max load for your car's make and model, see Thule's list of recommendations.**
- Tandem cycles are not to be carried.
- Certain car accessories such as spoilers, wind deflectors etc. may affect or in extreme cases make it impossible to use the bike carrier - ask your Thule dealer.
- Do not fasten hooks in plastic or glass-edged panels.
- Remove all loose items from the cycles during transport.
- The car's height and length are increased when the bike carrier is fitted. With the bikes loaded, the vehicle's overall width too may increase.
- Applicable speed limits, rules governing securing of loads and other traffic regulations shall be duly observed. Adjust your speed to suit current conditions (wind, the condition of the road surface, traffic density etc.). Thule advise against exceeding a speed of 120 km/h.
- If a high-mounted brake light is fitted to the car, this should be covered.
- Observe that if a tailgate wiper is fitted, it may not be possible to use it on certain car models with the bike carrier fitted in place.
- Thule is absolved from all liability for personal injuries and/or damage to property and consequential loss caused through faulty assembly, installation and/or use.

**Satsens innehåll**  
**Contents**  
**Inhalt**

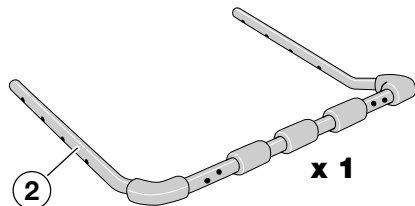
**Contenu**  
**Inhoud**

**7020-03-2**

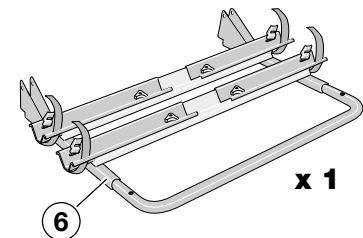
Övre båge  
 Upper bar  
 Oberer Bügel  
 Etrier supérieur  
 Bovenste boog



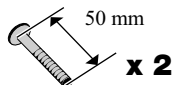
Undre båge  
 Lower bar  
 Unterer Bügel  
 Etrier inférieur  
 Onderste boog



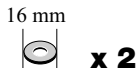
Cykelhylla  
 Bike shelf  
 Fahrradkonsole  
 Arceau  
 Fietsplank



**x 2**

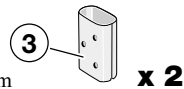


**x 2**



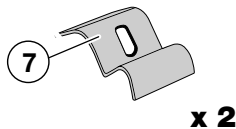
**x 2**

Aluminiumprofil  
 Aluminium beam  
 Aluminiumprofil  
 Profilé en aluminium  
 Aluminiumprofil

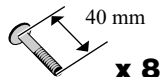


**x 2**

Nedre bleck  
 Lower tab  
 Unteres Blech  
 Patte inférieure  
 Onderste bevestigingsklem



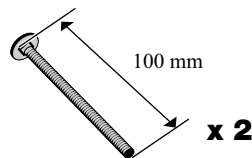
**x 2**



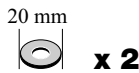
**x 8**



**x 10**



**x 2**

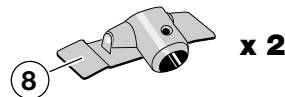


**x 2**



**x 2**

Stöd  
 Support  
 Auflagefuß  
 Support  
 Steun

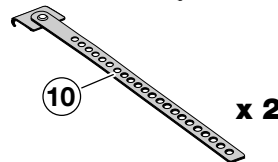


**x 2**

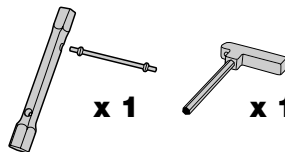


**x 2**

Fästningsbleck  
 Attachment tab  
 Halteblech  
 Patte de fixation  
 Bevestigingsstuk



**x 2**

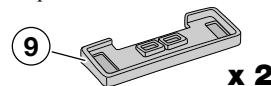


**x 1**

**x 1**

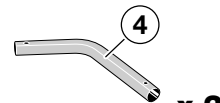
**Kit 973-1**

Gummiplatta / Rubber pad / Gummiplatte  
 Plot protecteur en caoutchouc  
 Rubberplaat



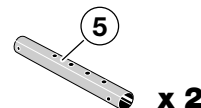
**x 2**

Vinkelrör / Angle bar / Winkelrohr  
 Tube coudé / Hoekbuis



**x 2**

Förlängningsrör / Extension bar  
 Verlängerungsrohr / Rallonge  
 Verlengingsstang



**x 2**

**S Montering av övre och undre bågar** För ner aluminiumprofilerna (3) på den undre bågen (2). Montera ihop bågarna (1) och (2) enligt bilderna.

För upp aluminiumprofilerna (3) innan du monterar skruv och mutter.

**Kontrollera** inställningarna för din bilmodell, vilket hål på den undre bågen som skall användas. På den övre bågen skall det nedre hålet användas (se pil och tabell).

**GB Fitting of upper and lower bars** Insert the aluminium beams (3) into the lower bar (2). Connect the bars (1) and (2) as in the figures.

Bring up the aluminium beams (3) before you fit the screw and nut.

**Check** the settings for your particular car model, to see which hole in the lower bar should be used. In the upper bar, the lower hole should be used (see arrow and table).

**D Montage - obere und untere Bügel** Die Aluminiumprofile (3) in den unteren Bügel (2) einführen, die Bügel (1) und (2) gem. Fig. zusammensetzen.

Die Aluminiumprofile (3) vor dem Anbringen der Schrauben und Muttern nach oben schieben.

Die Einstellungen für Ihr Fahrzeugmodell, d.h. welches Loch im unteren Bügel zu benutzen ist, **kontrollieren**. Beim oberen Bügel muß das untere Loch benutzt werden (s. Pfeil und Tabelle).

**F Assemblage des étriers supérieur et inférieur** Engager les profilés en aluminium (3) sur l'étrier inférieur (2), puis assembler les étriers (1) et (2) comme le montrent les illustrations.

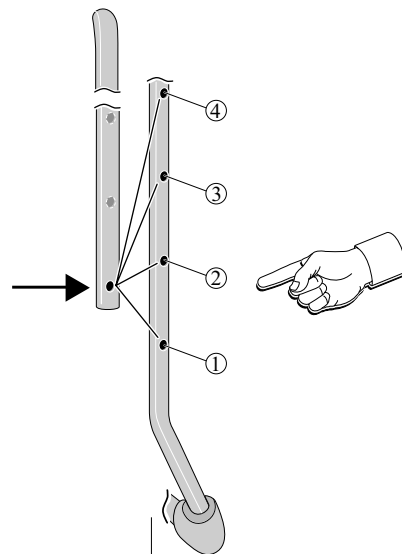
Repousser les profilés en aluminium (3) vers le haut avant de mettre en place vis et les écrous.

**Contrôler** les réglages correspondant à votre modèle de voiture, c'est-à-dire quels trous utiliser sur l'étrier inférieur. Sur l'étrier supérieur, le trou utilisé est le trou inférieur (voir flèche et tableau).

**NL Montage van de onderste en de bovenste boog** Schuif de aluminiumprofilen (3) op de onderste buis (2). Monteer de bogen (1) en (2) volgens de afbeeldingen aan elkaar.

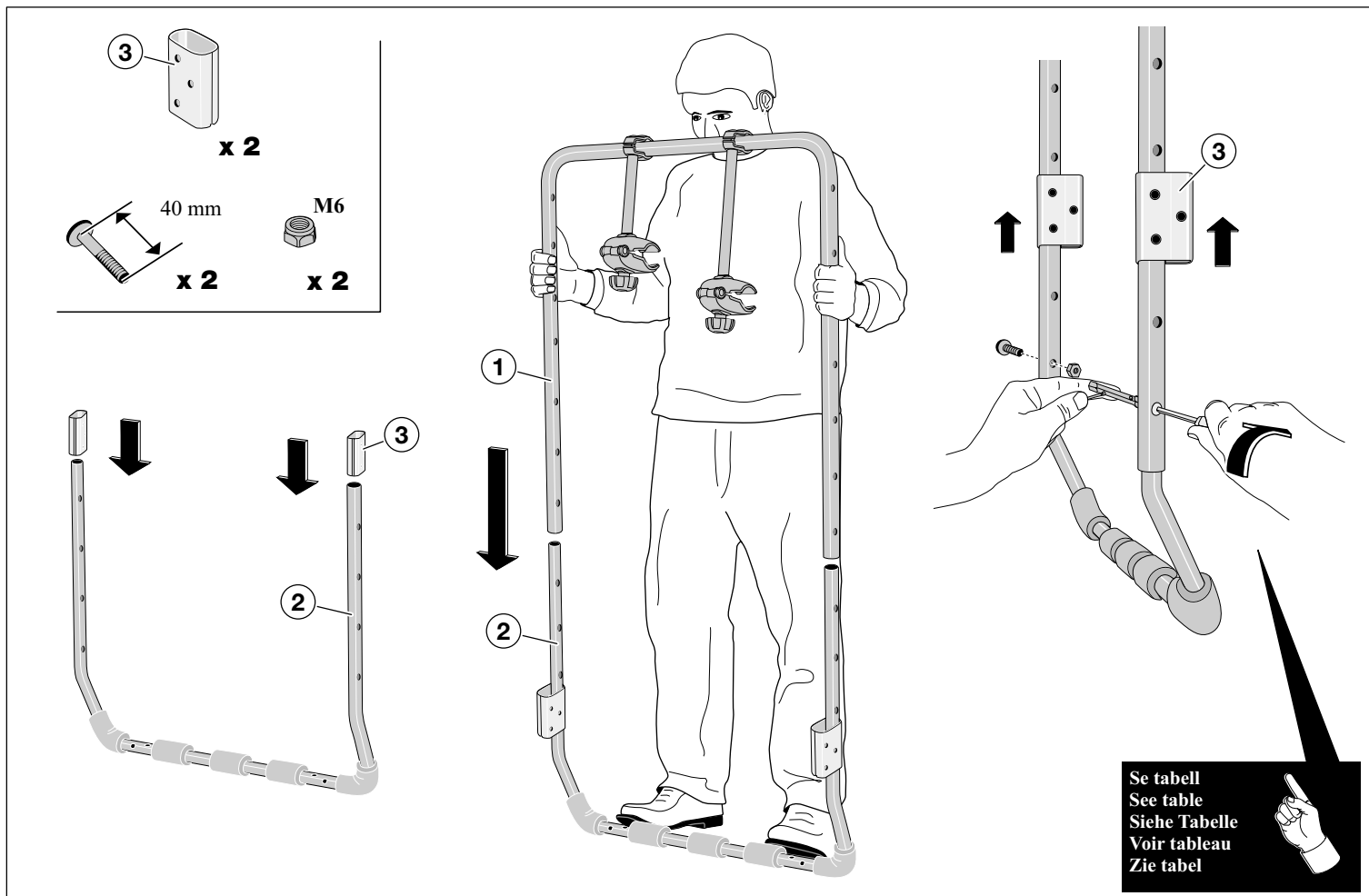
Breng de aluminiumprofilen (3) omhoog voordat u de schroeven en de moeren monteert.

**Controleer** de instellingen voor uw type auto en kijk welk gat u op de onderste boog moet gebruiken. Op de bovenste boog moet het onderste gat worden gebruikt (zie pijl en tabel).



<b>CHRYSLER</b> Voyager 5-dr MPV, 1988-1995	3
<b>CHRYSLER</b> Grand Voyager 5-dr MPV, 1991-1995	3
<b>HYUNDAI</b> Elantra 5-dr Estate, 1996-1999	2
<b>MITSUBISHI</b> Space Wagon 5-dr MPV, -1998	4
<b>TOYOTA</b> Camry 5-dr Estate, 1992-1996	1

4



Se tabell  
See table  
Siehe Tabelle  
Voir tableau  
Zie tabel

5

**S Montering av vinkelrör** Skruva fast aluminiumprofilerna (3) i hål (1-7) enligt tabell. Montera skruv och mutter igenom hål A eller B (se tabell). Montera vinkelröret enl. bilderna.

Vänd vinkelröret (4) så att det kommer kant i kant med aluminiumprofilerna (3).

**GB Fitting the angle bar** Screw the aluminium profiles (3) into the holes as in the table (1-7). Fit the screw and nut through hole A or B (see table). Fit the angle bar as in the figures.

Turn the angle bar (4) so that its edge meets the edge of the aluminium profiles (3).

**D Montage - Winkelrohre** Die Aluminiumprofile (3) in den Löchern gemäß Tabelle (1 - 7) anschrauben. Schrauben und Muttern in Loch A oder B anbringen (s. Tabelle). Die Winkelrohre gem. Fig. anbauen.

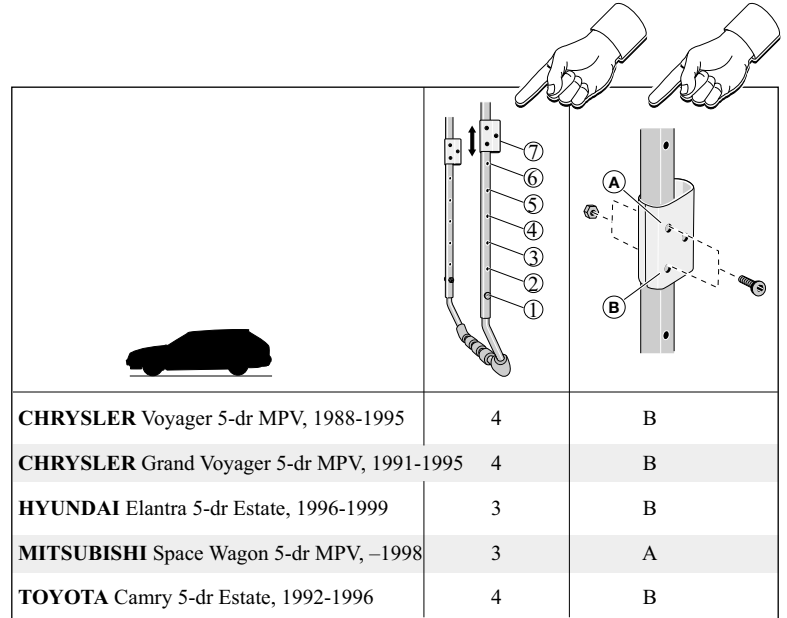
Die Winkelrohre (4) so drehen, daß sie bündig mit den Aluminiumprofilen (3) abschließen.


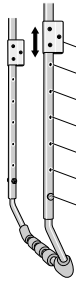
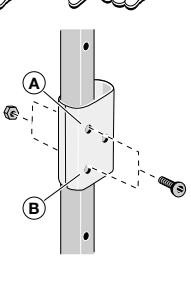
**F Montage du tube coudé** Visser les profilés en aluminium (3) dans les trous indiqués dans le tableau (1-7). Mettre en place la vis et l'écrou dans le trou A ou B selon le cas (voir tableau). Procéder au montage du tube coudé comme le montrent les illustrations.

Positionner le tube coudé (4) de manière qu'il se trouve bord à bord avec les profilés en aluminium (3).

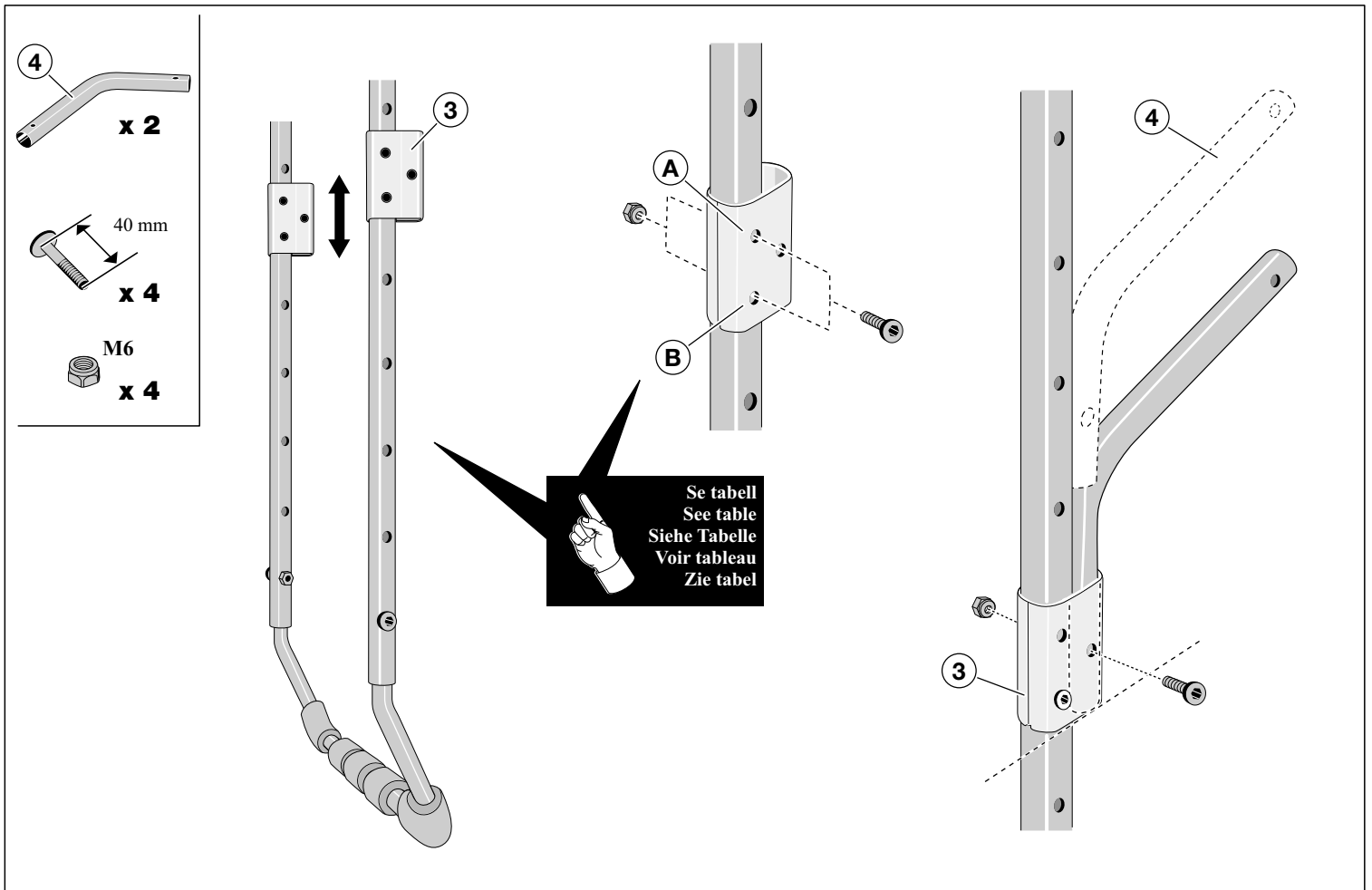
**NL Montage van de hoekbuis** Schroef de aluminiumprofielen (3) volgens de tabel (1-7) in de gaten. Monteer de schroeven en moeren door gat A of B (zie tabel). Monteer de hoekbuis volgens de afbeeldingen.

Keer de hoekbuis (4) zodat die tegen de aluminiumprofielen (3) aan komt te liggen.



		
<b>CHRYSLER</b> Voyager 5-dr MPV, 1988-1995	4	B
<b>CHRYSLER</b> Grand Voyager 5-dr MPV, 1991-1995	4	B
<b>HYUNDAI</b> Elantra 5-dr Estate, 1996-1999	3	B
<b>MITSUBISHI</b> Space Wagon 5-dr MPV, -1998	3	A
<b>TOYOTA</b> Camry 5-dr Estate, 1992-1996	4	B

6



7

### S Montering av förlängningsrör Tabellen visar:

- vilken ände på förlängningsröret (5) som skall skjutas in i röret,

**A – långa delen**

**B – korta delen**

- vilket hål som skruv och mutter skall monteras i.

### GB Fitting the extension bar The table shows:

- which end of the extension bar (5) is to be inserted into the tube.

**A - the long section**

**B - the short section**

- in which holes the screw and nut should be fitted.

### D Montage - Verlängerungsrohre Aus der Tabelle geht hervor:

- welches Ende des Verlängerungsrohres (5) in das Rohr einzuschieben ist.

**A - langes Ende**

**B - kurzes Ende**

- in welchem Loch Schraube und Mutter anzubringen sind.

### F Montage de la rallonge Le tableau indique:

- quelle extrémité de la rallonge (5) doit être introduite dans la barre:

**A - côté long**

**B - côté court**

- dans quel trou placer la vis et l'écrou.

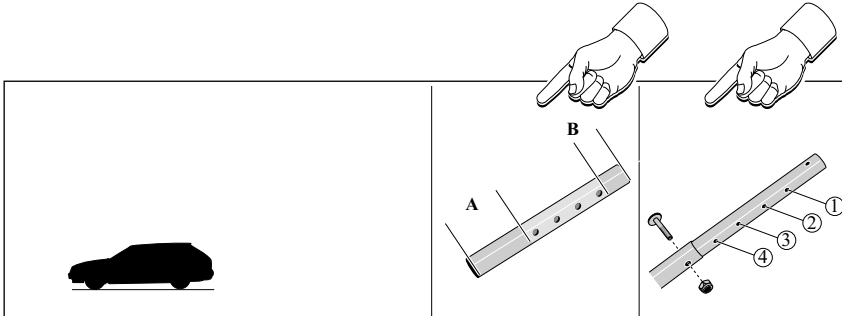
### NL Montage van de verlengingsstang De tabel toont:


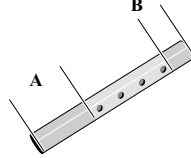
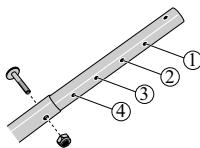
- welk uiteinde van de verlengbuis (5) in de buis moet worden geschoven.

**A - het lange deel**

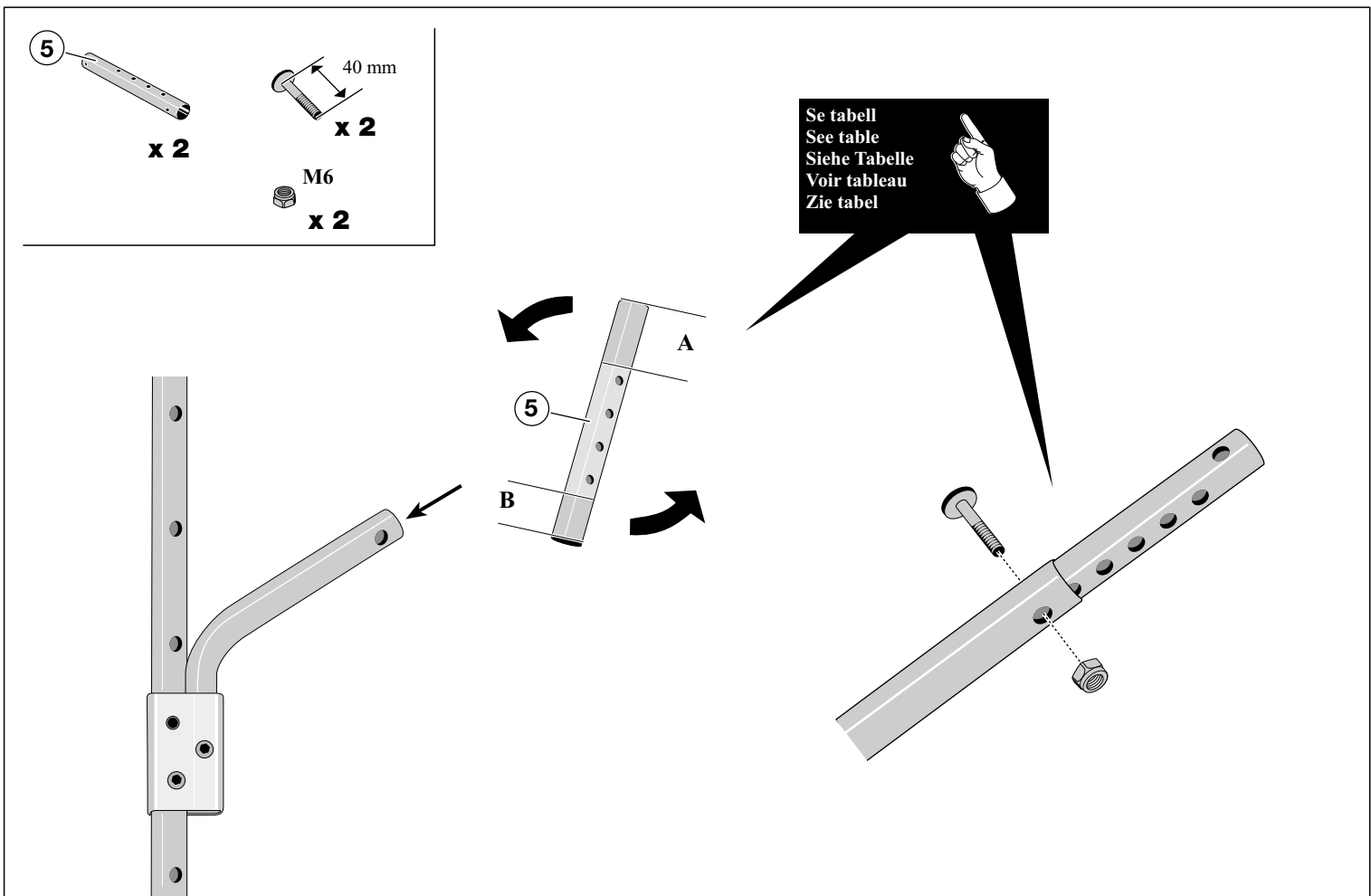
**B - het korte deel**

- in welk gat de schroeven en moeren gemonteerd moeten worden.



		
<b>CHRYSLER</b> Voyager 5-dr MPV, 1988-1995	B	1
<b>CHRYSLER</b> Grand Voyager 5-dr MPV, 1991-1995	B	1
<b>HYUNDAI</b> Elantra 5-dr Estate, 1996-1999	A	2
<b>MITSUBISHI</b> Space Wagon 5-dr MPV, -1998	A	2
<b>TOYOTA</b> Camry 5-dr Estate, 1992-1996	B	2

8



9

**S Montering av cykelhylla (6)** Sätt i en skruv på vardera sidan, kläm sedan ihop plåtsidorna och skruva på muttrarna.

**⚠ VIKTIGT !**

*För att fordonet skall få framföras krävs i vissa länder att bakljus och nummerplåt är synliga i en vinkel på 15° uppåt. Försäkra dig om att så är fallet. I annat fall höjs cykelhyllan ett hål.*

**F Montage de l'arceau (6)** Mettre en place une vis de chaque côté, puis pincer les équerres en tôle et visser les écrous.

**⚠ IMPORTANT!**

*La législation exige dans certains pays que la plaque d'immatriculation et les feux arrière soient visibles sous un angle de 15° vers le haut lorsque la voiture roule. Contrôler dans ce cas qu'ils le sont. Sinon, relever l'arceau de l'équivalent de la distance au trou suivant.*

**GB Fitting the bike shelf (6)** Insert one screw into each end, then squeeze together the metal sides and tighten the nuts.

**⚠ IMPORTANT!**

*In order for the vehicle to be allowed to be driven on the road, some countries require that the car's tail lights and number plate be visible at an angle of 15° upwards. Make sure that your car meets this regulation if it applies in the country in which you are travelling. If it does not, raise the bike shelf one hole.*

**NL Montage van de fietsplank (6)** Plaats aan beide zijden een schroef, klem de plaatijzeren delen naar elkaar toe en schroef de moeren vast.

**⚠ BELANGRIJK!**

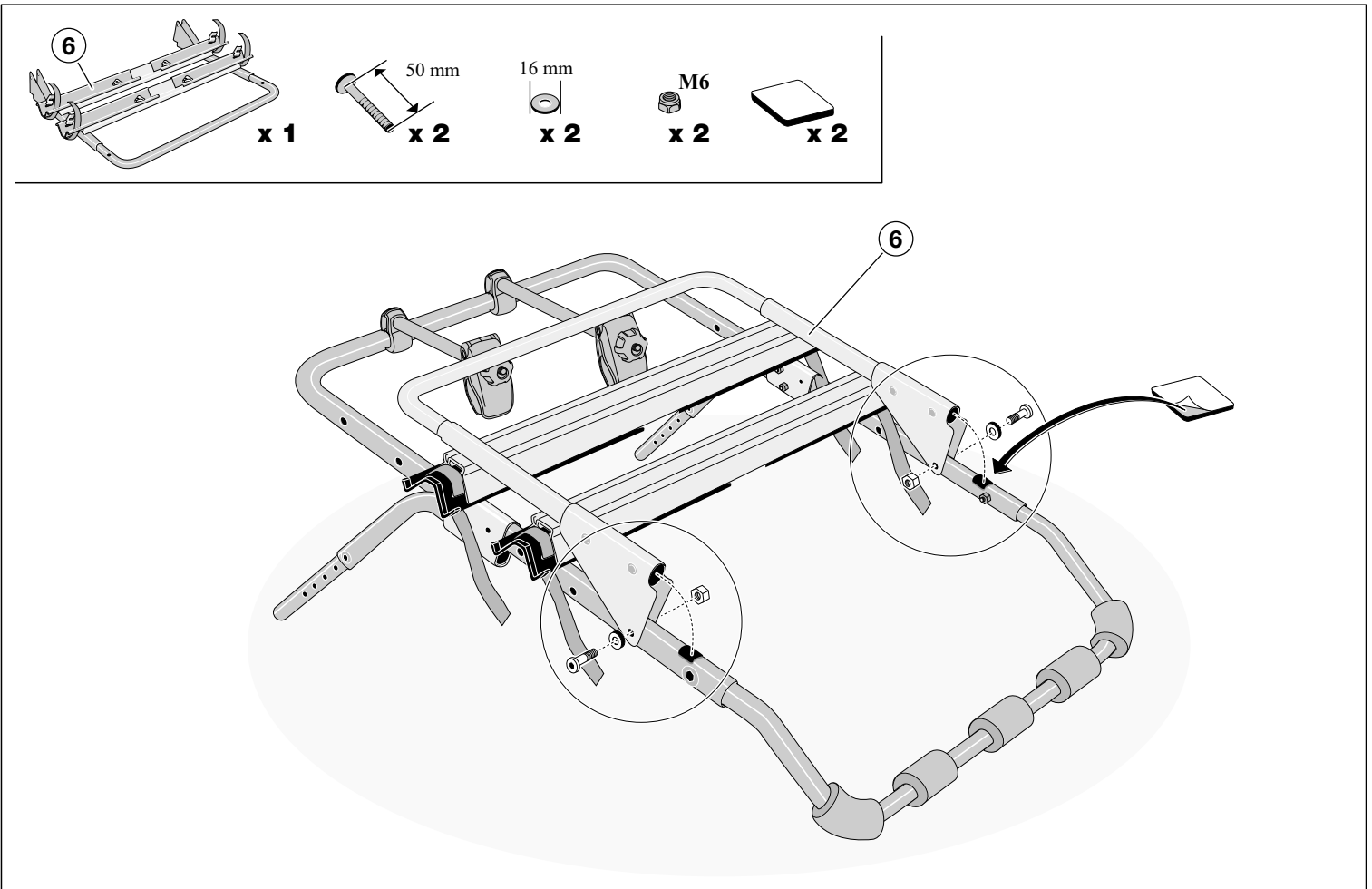
*In sommige landen mag de auto alleen worden gebruikt als de achterlichten en de nummerplaat tot een hoek van 15° naar boven zichtbaar zijn. Zorg ervoor dat dit het geval is of plaats anders de fietsplank een gat hoger.*

**D Montage - Fahrradkonsole (6)** Auf beiden Seiten je eine Schraube einsetzen, die Blechlaschen zusammendrücken und die Muttern aufschrauben.

**⚠ WICHTIG!**

*In einigen Ländern ist vorgeschrieben, daß die Rücklichter und das Kennzeichen in 15° Winkel nach oben erkennbar sind. Wenn diese Forderung nicht erfüllt ist, die Fahrradkonsole um ein Loch nach oben versetzen.*

10



11


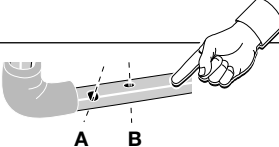
**S Montering av nedre bleck** Montera nedre blecken (7). **Kontrollera** i tabellen vilka hål A eller B som används till din bilmodell.

**GB Fitting the lower tab** Fit the lower tab (7). **Check** in the table whether hole A or hole B should be used for your particular car model.

**D Montage - untere Bleche** Die unteren Bleche (7) anbringen - in der Tabelle **kontrollieren**, ob Loch A oder B bei Ihrem Fahrzeugmodell zu benutzen ist.

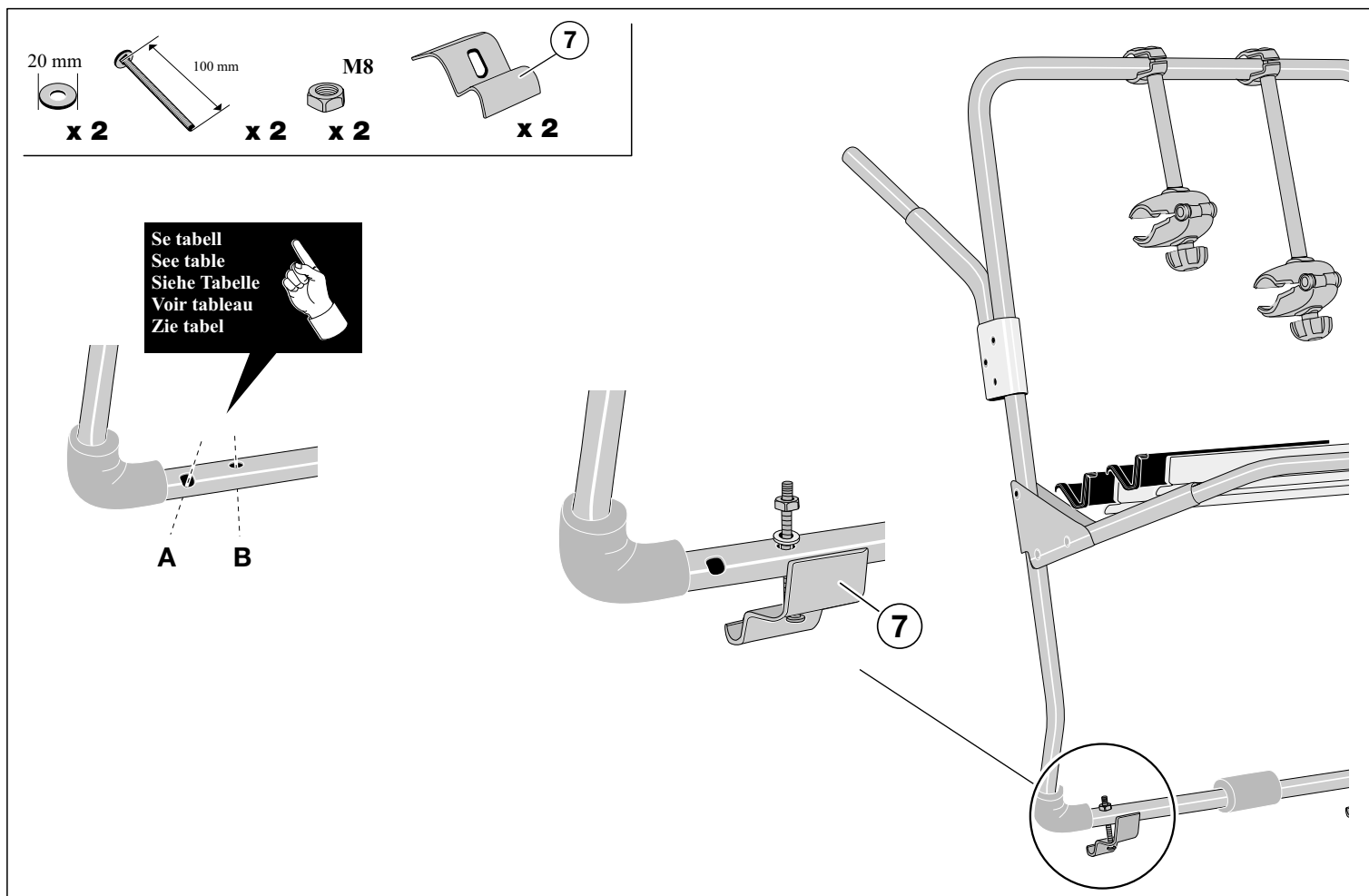
**F Montage de la patte inférieure** Monter la patte inférieure (7). **Contrôler** dans le tableau quel trou, A ou B, utiliser pour votre modèle de voiture.

**NL Montage van de onderste bevestigingsklem** Monteer de onderste bevestigingsklem (7). **Controleer** in de tabel of u bij uw type auto gat A of gat B moet gebruiken.

	
<b>CHRYSLER</b> Voyager 5-dr MPV, 1988-1995	A
<b>CHRYSLER</b> Grand Voyager 5-dr MPV, 1991-1995	A
<b>HYUNDAI</b> Elantra 5-dr Estate, 1996-1999	A
<b>MITSUBISHI</b> Space Wagon 5-dr MPV, -1998	A
<b>TOYOTA</b> Camry 5-dr Estate, 1992-1996	A

12

501-6189-06



13

**S Montering av övre infästningsats** Montera stöd (8), gummiplatta (9) och infästningsbleck (10) enligt bilderna.

**Kontrollera** inställningarna för din bilmodell i tabellen, räkna antal synliga hål.

**Observera** att vissa hålbånd saknar de tre första hålen, men detta påverkar inte måtten (mm).

**GB Fitting the upper attachment kit** Fit the support (8), rubber pad (9) and attachment tab (10) as in the figures.

**Check** the settings for your car model in the table; count the number of visible holes.

**Note** that certain some perforated strips do not have the first holes, but this does not affect the dimensions (mm).

**D Montage - oberer Haltesatz** Auflage (8), Gummiplatte (9) und Halteblech (10) gem. Fig. anbringen.

**Kontrollieren** Sie die Einstellungen für Ihr Fahrzeugmodell gemäß Tabelle durch Zählen der sichtbaren Löcher.

**Beachten** Sie bitte, dass bei einigen Lochbändern die ersten drei Löcher nicht vorhanden sind, was jedoch keinen Einfluss auf die Maße (mm) hat.

**F Montage de l'ensemble de fixation supérieur** Monter le support (8), le plot protecteur en caoutchouc (9) et la patte de fixation (10) comme le montrent les illustrations.

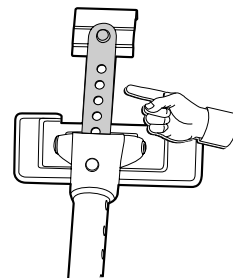
**Contrôlez** dans le tableau les indications de réglage pour votre voiture. Comptez le nombre de trous visibles.

**A noter** que les trois premiers trous manquent sur certaines bandes perforées, mais cela n'affecte toutefois pas les côtes (mm).

**NL Montage van de bovenste bevestigingsset** Monteer de steun (8), de rubberplaat (9) en het bevestigingsstuk (10) volgens de afbeeldingen.

**Controleer** de instellingen voor uw automodel in de tabel, tel het aantal zichtbare gaten.

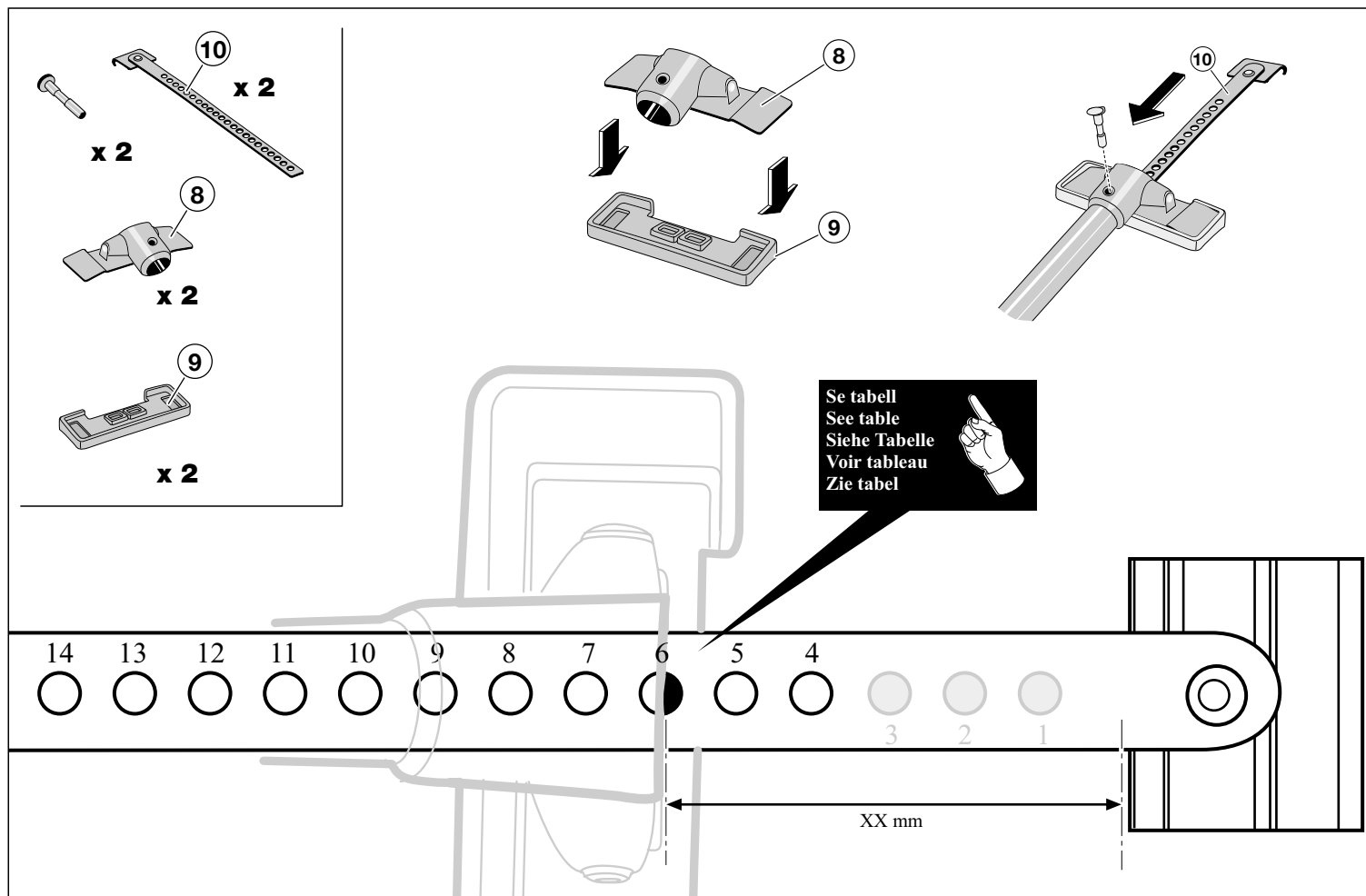
**N.B.** Bij sommige banden ontbreken de eerste drie gaten, maar dit is niet van invloed op de afmetingen (mm).



CHRYSLER Voyager 5-dr MPV, 1988-1995	9 / 99 mm
CHRYSLER Grand Voyager 5-dr MPV, 1991-1995	9 / 99 mm
HYUNDAI Elantra 5-dr Estate, 1996-1999	6 / 66 mm
MITSUBISHI Space Wagon 5-dr MPV, -1998	5 / 55 mm
TOYOTA Camry 5-dr Estate, 1992-1996	5 / 55 mm

501-61189-06

14



15

**S Montering av cykelhållaren på bilen** Bakluckan skall vara öppen under monteringen av cykelhållaren. Vi rekommenderar att två personer utför monteringen på bilen.

- Centrera cykelhållaren i sidled på bakluckan.
- Haka fast blecken i bakluckans över- och underkant.
- Dra åt de undre muttrarna. Vik ner cykelbågen och tryck den neråt så att muttrarna går att dra åt ytterligare en bit (5 Nm).

**⚠ VIKTIGT !**

*Kontrollera att cykelhållaren sitter ordentligt, efterdra de undre muttrarna och samtliga skruvar/muttrar.*

- Stäng bakluckan.

**GB Fitting the bike carrier to the car** The tailgate should be open when fitting the bike carrier. We recommend that two people work together when fitting the carrier to the car.

- Centre the bike carrier between the left and right extremities of the tailgate.
- Hook the tab in the tailgate's upper and lower edges.
- Tighten the lower nuts. Turn down the bike beam and press it downwards so that the nuts can be tightened a bit more (5 Nm).

**⚠ IMPORTANT!**

*Check that the bike carrier is sitting securely, then re-tighten the lower nuts and all the screws/nuts.*

- Shut the tailgate.

**D Montage - Fahrradheckträger am Fahrzeug** Die Heckklappe muß während der Montage des Fahrradheckträger geöffnet sein. Es empfiehlt sich, daß zwei Personen die Montage vornehmen.

- Den Fahrradheckträger in seitlicher Richtung auf der Heckklappe zentrieren.
- Die Bleche an der Ober- und Unterkante der Heckklappe einhaken.
- Die unteren Muttern anziehen: Den Fahrradbügel nach unten klappen, nach unten drücken und die Muttern fest anziehen (5 Nm).

**⚠ WICHTIG!**

*Den Fahrradheckträger auf festen Sitz prüfen. Die unteren Muttern sowie alle Schrauben/Muttern nachziehen.*

- Die Heckklappe schließen.

**F Montage du porte-vélos sur la voiture** Le hayon doit être ouvert durant le montage du porte-vélos. Il est recommandé d'être deux pour procéder à ce montage.

- Centrer le porte-vélos par rapport au hayon, dans le sens de la largeur.
- Accrocher les pattes aux bords supérieur et inférieur du hayon.
- Serrer les écrous inférieurs, puis rabattre l'arceau suffisamment pour pouvoir serrer encore un peu les écrous (5 Nm).

**⚠ IMPORTANT!**

*Contrôler la fixation du porte-vélos. Resserrer le cas échéant les écrous inférieurs et l'ensemble des vis et écrous.*

- Refermer le hayon.

**NL Montage van de fietshouder op de auto** De achterklep moet tijdens het monteren van de fietshouder geopend zijn. We raden u aan de fietshouder met zijn tweeën op de auto te monteren.

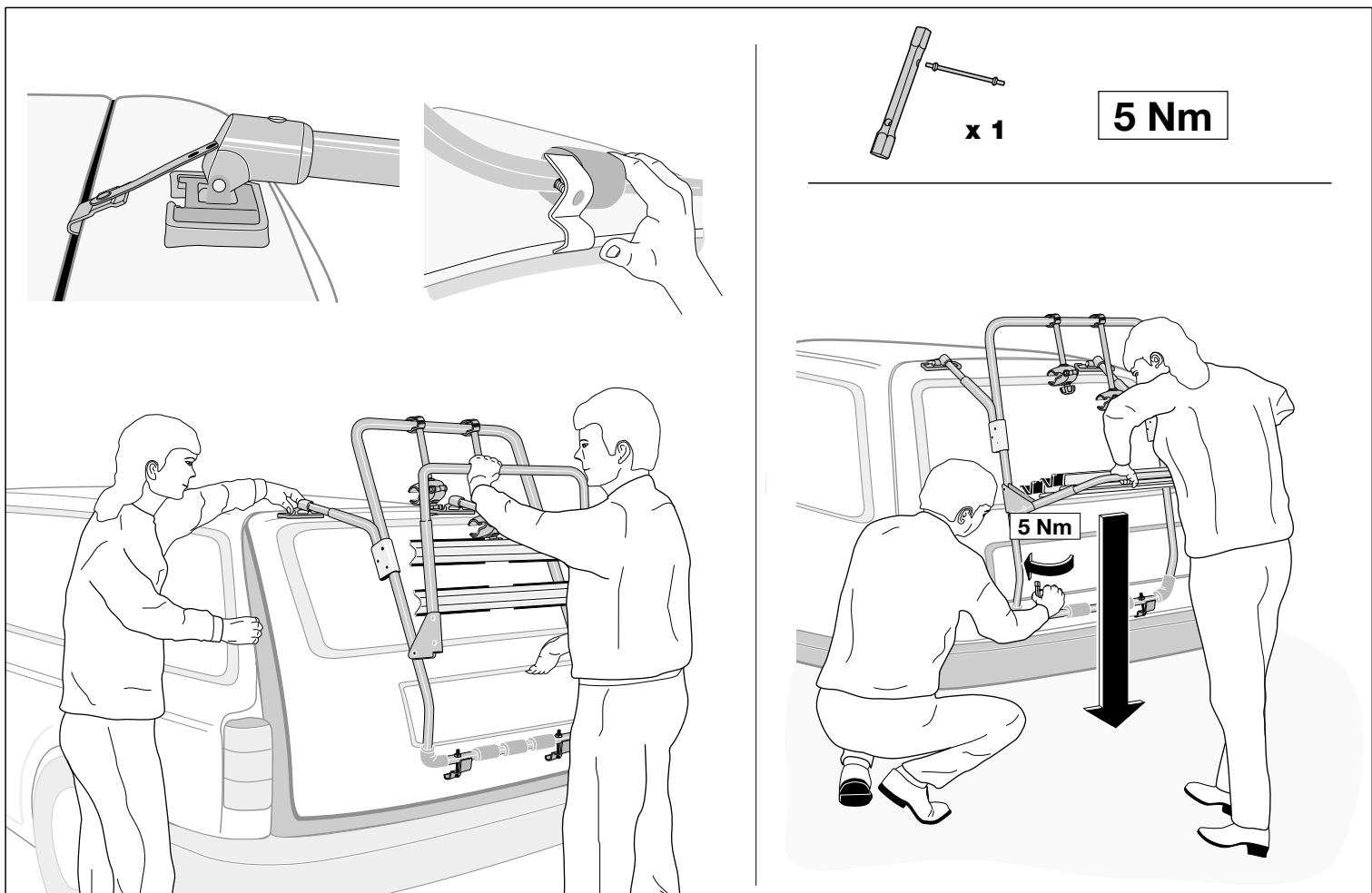
- Plaats de fietshouder in het midden op de achterklep.
- Haak de klemmen om de boven- en onderkant van de achterklep.
- Draai de onderste moeren aan. Kantel de fietsbuis naar beneden en duw deze omlaag zodat u de moeren nog een eindje kunt aandraaien (5 Nm).

**⚠ BELANGRIJK!**

*Controleer of de fietshouder goed vastzit, haal de onderste moeren en alle schroeven/moeren goed aan.*

- Sluit de achterklep.

16



17

**S Montering av cykel** Lossa rattarna och dra ut skenorna. Dra åt rattarna igen. Lyft upp cykeln och fäst den med ramhållaren på lämpligt ställe, så att cykeln står stabilt. Fäst hjulen med spännremmarna.

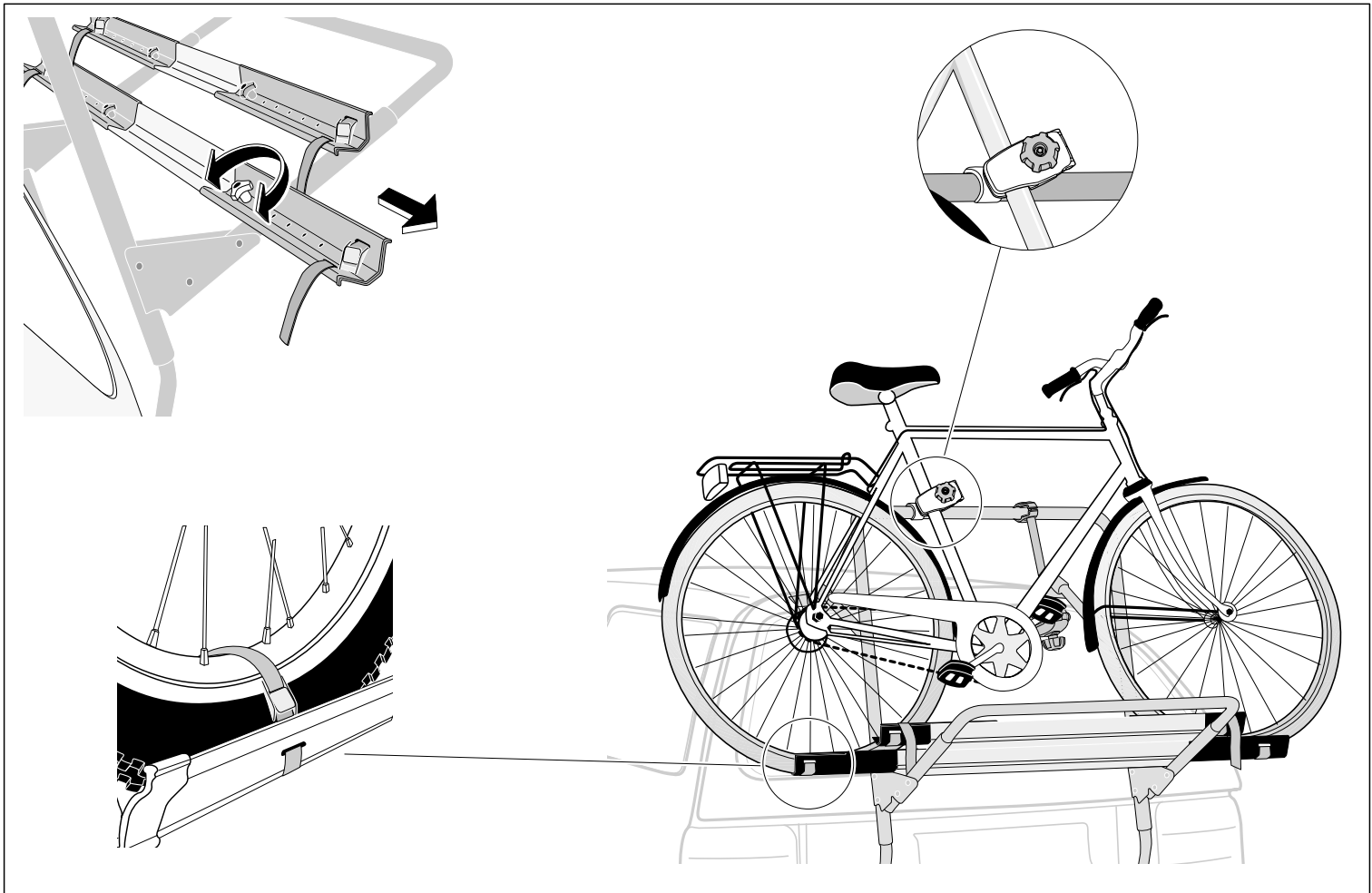
**GB Loading the cycle** Undo the knobs and pull out the rails. Tighten the knobs once more. Lift up the bike and secure it with the frame holder in a suitable place, so that the bike sits securely. Lock the wheels using the tensioning straps.

**D Aufladen von Fahrrädern** Die Knebelschrauben lösen und die Schienen herausziehen. Das Fahrrad hochheben und an geeigneter Stelle so mit dem Rahmenhalter befestigen, daß das Fahrrad stabil steht. Die Felgen mit den Gurten festspannen.

**F Mise en place des vélos** Desserrer les boutons, sortir les glissières, puis resserrer les boutons. Soulever le vélo et l'accrocher à l'aide du support de cadre, placé de manière que le vélo soit efficacement maintenu. Fixer les roues avec les sangles.

**NL Het plaatsen van de fiets** Draai de knoppen los en trek de goten uit. Draai de knoppen weer vast. Til de fiets omhoog en bevestig die met de framehouder op een geschikte plaats, zodat de fiets stabiel staat. Zet de wielen met de riemen vast.

18



19

**S** Thule Backpac kan kompletteras med extra skenor och ramhållare för transport av upp till 4 cyklar. **Kontrollera max last för din bilmodell, se Thules rekommendationslista.**

**GB** The Thule Backpac can be supplemented with extra rails and frame arms for transporting up to 4 bikes. **Check the max load for your car's make and model, see Thule's list of recommendations.**

**D** Der Thule Backpac kann mit Zusatzschienen und Rahmenbügeln für bis zu 4 Fahrräder ergänzt werden. **Überprüfen Sie die höchstzulässige Last für Ihr Fahrzeug, siehe Thule's Kaufhilfe.**

**F** Le porte-vélos Thule Backpac peut être complété par des barres et des supports de cadres supplémentaires pour permettre de transporter jusqu'à 4 vélos. **Vérifier quelle est la charge maximale de votre modèle de voiture, Voir la liste Thule pour les modèles de voitures.**

**NL** De Thule Backpac kan worden aangevuld met extra goten en frame-armen zodat er 4 fietsen vervoerd kunnen worden. **Controleer de maximaal toegestane belasting van uw auto, zie de Thule aanbevelingen.**

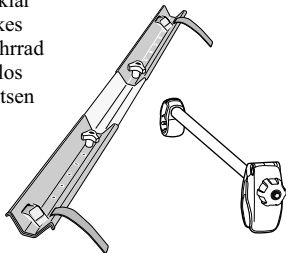
## Tillbehör

Accessories • Zubehör

Accessoires • Accessoires

### 973-23/7020-03-3

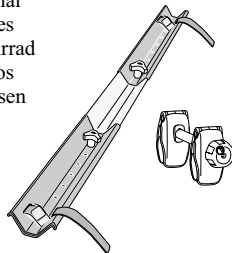
3 cyklar  
3 bikes  
3 Fahrrad  
3 vélos  
3 fietsen



3 kg

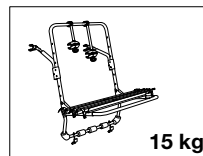
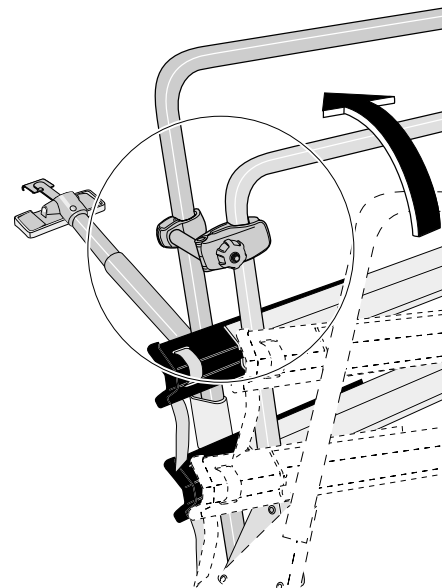
### 973-24/7020-03-4

4 cyklar  
4 bikes  
4 Fahrrad  
4 vélos  
4 fietsen



3 kg

## Thule Fit Tips!



15 kg

**THULE**  
SWEDEN

Box 69, 330 33 Hillerstorp, SWEDEN  
www.thule.com

118•L5DF-22/501-6189-06